

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 9, 30 Сентябрь

Работа над стилистической окраской слова

Джураева Шоира Исроиловна

Преподаватель русского языка и литературы

кафедры «История и филология»

Азиатский международный университет

Бухара, Узбекистан

jurayevashoira74@gmail.com

Аннотация. Стилистическая окраска слова указывает на возможность использования его в том или другом функциональном стиле вместе с общеупотребительной нейтральной лексикой. Но это не означает, что функциональная закреплённость слов за определённым стилем исключает употребление их в других стилях. Современная стилистика выделяет научный, официально-деловой, публицистический, разговорный и художественный стиль.

Ключевые слова: нейтральная лексика, стилистическая окраска, языковые ресурсы, речевая ситуация, стилистическое понятие.

Важное значение в процессе обучения русскому языку студентов нерусских групп филологических факультетов имеет работа над стилистической окраской слова, так как непонимание этого вопроса может привести к неправильному образованию словосочетания.

Стилистическая окраска проявляется обычно при сопоставлении слов в синонимическом ряду. Например, в синонимическом ряду *рассказать, сообщить, информировать, уведомить, поставить в известность, известить, довести до сведения, выложить, ляпнуть, поведать* слова *рассказать и сообщить*, как указывает А. Н. Васильева, имеют нейтральную (разговорно-литературную) окраску; *уведомить, поставить в известность,*

известить, довести до сведения – окраску официально-делового стиля; *информировать* – газетно-политического; *выложить, ляпнуть* – просторечно-фамильного; *поведать* – торжественно-политического.

Использовать языковые ресурсы нужно умело, учитывая речевую ситуацию, цели и содержание высказывания, его адресность. Задумываясь

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 9, 30 Сентябрь

о богатстве русского языка, здесь нельзя упускать из виду стилистику. Умелое использование стилистики открывает широкие возможности усиления эмоциональности, яркости речи.

Стилистическая окраска, как правило, не создаётся каждый раз непосредственно в процессе употребления. Слова имеют определённую стилистическую характеристику постоянно как элемент языковой системы. Установить принадлежность слова или конструкции к тому или иному стилю бывает возможным только в составе произведения функционального стиля, в сочетании и определённом соотношении с другими элементами. Например, *проживает по адресу* (деловой стиль), *она давненько здесь проживает* (просторечный). Наряду с этим, стилистическая окраска связана и с эмоционально-экспрессивной оценкой. Так, слова *прихлебатель*, *неженка* носит презрительно- пренебрежительную окраску, *премудрый*- ироническую и употребляется в разговорной речи или просторечии. Эмоционально-экспрессивная и функциональная окраски в слове могут и не совпадать.

Эмоциональная окрашенность свойственна компонентам и разговорной, и газетно-публицистической, и художественной речи. Однако формы его выражения, да и сам характер в каждом стиле специфичен. В разговорной речи, например, употребительны слова, в которых отрицательная оценочность сочетается с экспрессией унижительного, неуважительного, насмешливого. А иногда шуточного отношения говорящего, причём, обозначаемое не обладает «масштабностью»: *лодырь, кривляка, врун, халтура, хлипкий* и т.п. Для книжных подстилей характерны слова, где отрицательная оценочность сочетается с особой экспрессией возвышенности, торжественности, которая связана с «масштабностью» обозначаемого или патетичностью негодующего отрицания: *злодеяние, алчность, осквернитель...* Для газетно-публицистической речи характерна активность социально-классовой оценочности, накладываемой на собственно-понятийную: *верноподданические (чувства)*

Сферой употребления эмоционально-экспрессивных слов являются литературно-художественный и разговорный стили.

Работа над стилистической окраской слова должна стать неотъемлемой частью учебного процесса в национальной аудитории специализированного языкового вуза.

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 9, 30 Сентябрь

В связи с тем, что в отдельных разделах курса современного русского языка стилистический аспект почти не представлен, необходимо, чтобы в такие курсы, как пропедевтический, лексика. Словообразование, морфология, синтаксис, вкрапливались элементы стилистического анализа.

Предлагается следующий комплекс упражнений: в разделе лексики-анализ текста на примере стихотворения А. С. Пушкина «Я памятник себе воздвиг...»; пропедевтического курса – сочинение «Мой родной край» с использованием различных стилистических средств (синонимы, антонимы, метафоризация); словообразования – тема «Суффиксы как стилистическое средство выразительности(-ик-, -ище-)»; морфологии – «Прилагательное как стилистическое средство выразительности».

Особенна важна работа над стилистической окраской слов и фразеологизмов. Перед её началом студентам следует объяснить, что разговорный стиль характеризуется широким употреблением разговорной лексики и в эмоционально-экспрессивном отношении ей и фразеологии присущи оттенки фамильярности, непринуждённости, шутливости, иронии, пренебрежительности, презрительности и т.д. В книжных подстилях – научном, публицистическом, официально-деловом – заметное место занимает книжная лексика (мировоззрение, мироощущение, аргументация) Эмоциональная лексика для них не характерна. В публицистике используются экспрессивная, оценочная и эмоциональная лексика.

Работая над каким-нибудь стилем, мы определяем прежде всего функциональную окраску слова, его принадлежность к тому или иному стилю. На первом этапе целесообразно использовать толковые словари, предварительно ознакомив студентов со всеми их функционально-стилистическими пометами.

Ознакомив студентов с функциональной окраской слова, можно дать для закрепления отдельные слова вне контекста, чтобы студенты самостоятельно определили, какую функциональную окраску они имеют. Или такое задание:

Установите, к какому стилю относятся слова данных синонимических рядов.

Сказать, сморозить, ляпнуть, изречь.

Хвала, одобрение, похвала.

Спать, почивать, задавать храповицкого.

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 9, 30 Сентябрь

| | | |
|-----------|-----------|-------------|
| Ладонь | длань | лапа |
| наказание | кара | нагоняй |
| истратить | издержать | разбазарить |
| создатель | творец | --- |

Бездельничать, бить баклуши.

Заболеть, занемочь, захворать.

Составьте с ними словосочетания или предложения.

Важное место в процессе обучения стилистической окраске следует отводить так называемым стилистическим диктантам, во время которых студенты должны вписывать диктуемые слова-синонимы в соответствующую колонку, например:

На занятиях студенты учатся подбирать к нейтральным словам стилистически окрашенные синонимы и наоборот (например: *беседовать – болтать, говорить, толковать*)

Работа с использованием словарей ведётся и по выявлению эмоционально-экспрессивной стилистической окраски. При этом студенты должны чётко усвоить все стилистические пометы словаря, характеризующие эмоционально-экспрессивную окраску.

Следующий этап - это работа над стилистической окрашенностью словосочетания и предложения. Можно предложить такие задания:

I. Определите стилистическую принадлежность следующих словосочетаний:

физические свойства воды, химические свойства воды, температура кипения воды (научный стиль);

сдержанный ропот воды, песня воды (литературно-художественный стиль)

Работа по очистке воды (официально-деловой стиль);

Лить воду (о пустых разговорах) – разговорный стиль

II Укажите, какие из приведённых словосочетаний имеют нейтральную, а какие – эмоционально-красочную окраску, для каких стилей они характерны:

1) *классификация предложений, дискуссионная проблема, привести аргументы;*

2. *сборище отщепенцев, коричневая чума;*

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 9, 30 Сентябрь

3. дерзновенные планы, сердце страны, возводить города;

4. высокая гора, приехал издалека, голубое небо.

III. Составьте словосочетания с данными словами, относящиеся к разным стилям: *работа, должность; зачислят, поместить; незамедлительно, спешно, мигом; отчислить, выгнать; ходатайствовать, выпрашивать.*

Предложение как единица речи несёт на себе ещё более чёткий отпечаток стиля, чем словосочетание. Работая над стилистикой предложения, следует выделять эмоционально-экспрессивные слова и определять, с какой целью они используются; полезно практиковать стилистическую правку предложений, в которых эмоционально-экспрессивные средства используются неуместно. Для тренировки можно рекомендовать, например, такие задания:

1. Определите стиль предложений: *Пошли дальше, авось, что-нибудь сыщем. Решение вышеуказанного вопроса не терпит отлагательства. Автор статьи анализирует ряд важных вопросов.*

2. Исправьте допущенные в предложениях стилистические ошибки, вызванные неправильным употреблением эмоционально-экспрессивной лексики: *В пламенные годы войны он получил тяжёлое ранение в грудь и на всю жизнь остался инвалидом. Тишина владычествует в цехе после того, как закончился рабочий день. Скоро начнётся новый учебный год, для детей наступит время учёбы.*

3. Составьте предложения с данными словами и словосочетаниями: *пропустить, поговорить, сообразительный. башковитый; выслушать доклад, снять со стипендии, отобрать книгу.*

Ряд упражнений дают способность изучить различные стилистические методы и приёмы создания образности речи, усиления её выразительности.

Задание 1. Вместо точек вставьте нужное слово. Объясните свой выбор.

В этом произведении автору удалось ... (раскрыть, вскрыть, воспеть, изобразить, описать, представить) трагические события жизни ...

(своего поколения, своих сверстников, своих современников).

Задание 2. В случае неправильного выбора слова исправьте предложения.

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 9, 30 Сентябрь

В просторном аквариуме под мелодичный шелест фонтанчиков носятся золотые рыбки.

В вузовской аудитории можно использовать систему упражнений по стилистике, рекомендованных для русской школы, особенно те, которые будущий учитель сможет использовать в своей педагогической практике.

Список используемой литературы.

1. А. Н. Васильева. Курс лекций по стилистике русского языка. М., «Русский язык» 1976, с.32.
2. В. П. Мурат. Об основных проблемах стилистики. Изд-во МГУ, 1957.
3. С. Н. Иконников. Стилистика в курсе русского языка. М., Пособие для учителей. М., «Просвещение». 1979.
4. О. Н. Шумкина. «О работе над стилистической окраской слова в начальной школе» 2013.
5. Н. Д. Десяева, С. А. Арефьева «Стилистика современного русского языка»
Москва, издательский центр «Академия» 2008.
6. Хасанова Шахноза. (2024). ЖЕНСКИЕ ОБРАЗЫ В ТВОРЧЕСТВЕ АНТОНА ЧЕХОВА: ПСИХОЛОГИЧЕСКАЯ ГЛУБИНА И СОЦИАЛЬНЫЙ КОНТЕКСТ. МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2(9), 81–85. <https://doi.org/10.5281/zenodo.13820171>
7. Хасанова Шахноза. (2024). НАВЫК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОСЛОВИЦ И ПОГОВОРОК В РУССКОЙ И УЗБЕКСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ (НА ПРИМЕРЕ САИДА АХМАДА И АНТОН ПАВЛОВИЧА ЧЕХОВА). МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2(9), 86–94. <https://doi.org/10.5281/zenodo.13820219>
8. Хасанова Шахноза Баходировна. (2024). РОЛЬ ИНТЕРНЕТ-СЛЕНГА В СИСТЕМЕ РУССКОГО ЯЗЫКА. TECHNICAL SCIENCE RESEARCH IN UZBEKISTAN, 2(5), 235–243. <https://doi.org/10.5281/zenodo.11455009>
9. Хасанова, Ш. (2024). ИСТОРИЯ ИЗУЧЕНИЯ ПАРЕМИИ СОВРЕМЕННОЙ ЛЕКСИКОЛОГИИ. *Modern Science and Research*, 3(5), 1231–1238. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/33333>

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 9, 30 Сентябрь

10. Хасанова Шахноза Баходировна. (2024). ФИЛОСОФСКАЯ ПРИРОДА ЛИРИКИ И. АННЕНСКОГО. МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2(5), 258–267. <https://doi.org/10.5281/zenodo.11188698>

11. Хасанова Шахноза Баходировна. (2024). ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ПРОИЗНОШЕНИЮ, ГРАММАТИКЕ, ЛЕКСИКЕ И ПЕРЕВОДУ. МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2(4), 431–440. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10968956>

12. Хасанова, Ш. (2024). PHRASEOLOGICAL UNITS OF THE RUSSIAN LANGUAGE. MODERN SCIENCE AND RESEARCH, 3(4), 128–133. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10936168>

13. Баходировна, Х. Ш. . (2024). Из Истории Изучения Пословиц И Поговорок. *Miasto Przyszłości*, 46, 513–520. Retrieved from <https://miastoprzyszlosci.com.pl/index.php/mp/article/view/2892>

14. Хасанова, Ш. (2024). <https://doi.org/10.5281/zenodo.10651477>. MODERN SCIENCE AND RESEARCH, 3(2), 425–435. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10651477>

15. Xasanova, S. (2024). DIFFERENCE BETWEEN PROVERB AND SAYING. MODERN SCIENCE AND RESEARCH, 3(1), 140–147. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10467418>

16. Xasanova, S., & murodova, D. (2023). REPRESENTATION OF THE SYSTEMIC RELATIONS OF RUSSIAN VOCABULARY IN PROVERBS AND SAYINGS. *Modern Science and Research*, 2(10), 276–280. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/24346>

17. Xasanova, S. (2023). USING EXPRESSIVE VOCABULARY IN RUSSIAN PROVERBS. *Modern Science and Research*, 2(10), 403–408. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/25248>

18. Hasanova, S. (2023). SYSTEM RELATIONS IN THE RUSSIAN LANGUAGE VOCABULARY. *Modern Science and Research*, 2(9), 72–74. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/23900>

19. Баходировна, Х. Ш. (2023). Гендерная Лексика В Русском Языке. *International Journal of Formal Education*, 2(11), 324–331. Retrieved from <http://journals.academiczone.net/index.php/ijfe/article/view/1505>

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 9, 30 Сентябрь

20. Хасанова Шахноза Баходировна. (2023). РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ СИСТЕМНЫХ ОТНОШЕНИЙ РУССКОЙ ЛЕКСИКИ В ПОСЛОВИЦАХ И ПОГОВОРКАХ. *International journal of education, social science & humanities. finland academic research science publishers*, 11(4), 1220–1226. <https://doi.org/10.5281/zenodo.7847968>

21. Xasanova, S. (2023). STRUCTURAL – SEMANTIC CHARACTERISTICS OF PROVERBS. *Modern Science and Research*, 2(12), 619–625. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/27109>

22. Nigmatova Gulnoz Khamidovna, & Khasanova Shakhnoza Bakhodirovna. (2022). System Relations in the Vocabulary of the Russian Language. *Global Scientific Review*, 3, 44–48. Retrieved from <https://www.scienticreview.com/index.php/gsr/article/view/22>

23. Shaxnoza Baxadirovna, X. (2023). PROVERBS IN THE LEXICOGRAPHICAL ASPECT. *International Journal of Formal Education*, 2(12), 429–437. Retrieved from <http://journals.academiczone.net/index.php/ijfe/article/view/1771>

24. Xasanova, S. (2024). DIFFERENCE BETWEEN PROVERB AND SAYING. *Modern Science and Research*, 3(1), 140–147. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/27853>

25. Xasanova, S. (2024). NAMES OF PERSONS IN RUSSIAN, UZBEK PROVERBS AND SAYINGS. *Modern Science and Research*, 3(2), 425–435. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/29049>

26. Хасанова, Ш. Б. (2023). ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЫРАЗИТЕЛЬНЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ЛЕКСИКИ В РУССКИХ ПОСЛОВИЦАХ. *Modern Science and Research*, 2(10), 403–408. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/25248>

27. Murodova, D. (2023). MATERNAL IMAGE IN MODERN UZBEK PROSE. *Modern Science and Research*, 2(12), 654-658.

28. Arabovna, M. D. (2023). MATERNAL IMAGE IN MODERN UZBEK PROSE. *International Journal Of Literature And Languages*, 3(12), 28-33.

29. Arabovna, M. D. (2023). THE THEME OF MOTHERHOOD IN “WOMEN'S PROSE” BY MASHA TRAUB. *International Journal Of Literature And Languages*, 3(12), 34-38.

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 9, 30 Сентябрь

30. Murodova, D. (2024). MATERNAL IMAGE IN “WOMEN’S PROSE” BY MASHA TRAUB. *Modern Science and Research*, 3(1), 157–163. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/27859>
31. Муродова, Д. А. (2023). ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ГЕРОИ В СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ
32. Murodova, D. (2023). FICTIONAL HEROES IN MODERN RUSSIAN LITERATURE. *Modern Science and Research*, 2(9), 112–114. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/23907>
33. Муродова, Д. А. (2023). ЖЕНСКАЯ ПРОЗА В СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ.
34. Муродова, Д. А. (2023). ПОНЯТИЕ СЛОВ «ЩЕДРОСТЬ И ТРУСОСТЬ» В ЛАКСКОМ ЯЗЫКАХ.
35. Murodova, D. (2023). ARABIC WORDS USED IN MODERN RUSSIAN. *Modern Science and Research*, 2(4), 576–578. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/19400>
36. Муродова, Д. А. (2023). МАТЕРИНСКИЙ ОБРАЗ В СОВРЕМЕННОЙ УЗБЕКСКОЙ ПРОЗЕ.
37. Murodova, D. (2024). AN ARTISTIC IMAGE IN UZBEK “WOMEN’S PROSE” BASED ON THE STORIES OF ZULFIYA KUROLBA KIZI. *Modern Science and Research*, 3(2), 1172–1177. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/29788>
38. Murodova, D. (2024). «СОВРЕМЕННАЯ МАТЕРИНСКАЯ ЛЮБОВЬ» В ПРОЗЕ МАРИИ ТАРУБ. *Modern Science and Research*, 3(2), 43–50. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/30438>
39. Муродова, Д. (2024). ТЕМА МАТЕРИНСТВА И ОТЦОВСТВА В 21 ВЕКЕ (НА МАТЕРИАЛЕ ПОВЕСТИ МАШИ ТРАУБ «ПЛОХАЯ МАТЬ»). *NRJ*, 1(4), 136-142.
40. Муродова, Д. А. (2024). ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ОБРАЗ В УЗБЕКСКОЙ «ЖЕНСКОЙ ПРОЗЕ» НА МАТЕРИАЛЕ РАССКАЗОВ ЗУЛЬФИИ КУРОЛБОЙ КИЗИ.